



たくさんのことばの掲示板

くわ みて ほうほう
詳しく見る方法



Official website



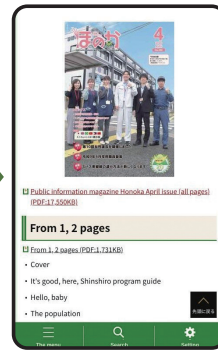
1 tap!



3 tap!



4 tap!



ひとり
1人につき7000円の商品券が届きます。
つかかた
使い方などは、商品券と一緒に入っている説明書を読んでください。

P3



A gift certificate worth 7,000 yen per person will be mailed to you. Please refer to the instructions enclosed with the gift certificate for details on how to use it.



Um vale-presente no valor de 7.000 ¥, estará sendo enviado pelo correio para cada pessoa. Consulte as instruções que estão inclusas para obter os detalhes de como utilizá-lo.



Mỗi người sẽ nhận được một phiếu quà tặng trị giá 7.000 yên qua đường bưu điện. Vui lòng xem hướng dẫn kèm theo phiếu quà tặng để biết chi tiết về cách sử dụng.



Ang bawat tao ay makakatanggap ng 7,000 yen gift certificate sa pamamagitan ng koreo. Mangyaring sumanguni sa mga tagubilin kalakip ng gift certificate para sa mga detalye kung paano ito gamitin.



每人将收到一张面值7000日元的商品券，我们将通过邮寄方式寄送。关于使用方法等详情，请参阅随商品券附带的说明书。



しょうせい ちゅうがせい じゅにあ すば一つ きょうつう かいさい
小学生・中学生のジュニアスポーツ教室を開催します。
がつにち げつようび にち すいようび
6月1日(月曜日)から17日(水曜日)までに
がっこう くば かみ か しやくしょ も
学校で配られる紙に書いて、市役所に持ってきてください。

P9



We will be holding a junior sports class for elementary and middle school students. Please submit the application form distributed by your school between Monday, June 1, and Wednesday, June 17.



Aulas de esportes para as crianças do Ensino Primário. As inscrições serão dos dias 01(seg) ao dia 17(qua) de Junho. Solicite o formulário na escola.



Chúng tôi sẽ tổ chức các lớp học thể thao dành cho học sinh tiểu học và trung học cơ sở. Vui lòng nộp đơn đăng ký do trường phát từ ngày 1 tháng 6 (Thứ Hai) đến ngày 17 tháng 6 (Thứ Tư).



Magkakaroon kami ng mga klase sa palakasan para sa mga mag-aaral sa elementarya at hayskul. Pakisumite ang application form na ipinamamahagi ng inyong paaralan sa pagitan ng Hunyo 1 (Lunes) at Hunyo 17 (Miyerkules).



我们将面向中小學生举办青少年体育培训班。请于6月1日(星期一)至17日(星期三)期间提交学校分发的报名表。



いえしやこものおき
家、車庫、物置などを新しく建てたり、お
こわ 壊したりした人は税務課に連絡してください。
ひょうか 評価をして、固定資産税の金額を決めます。

P13



If you have built, expanded, or demolished a building (including garages and sheds), please contact the Tax Division. We will assess the value of the building.



Caso você tenha comprado uma casa, ampliado ou reformado, entre em contato com o departamento de impostos para fazermos uma avaliação do imóvel.



Nếu quý vị đã xây dựng, mở rộng hoặc phá dỡ nhà (bao gồm cả gara và nhà kho), vui lòng liên hệ với cơ quan thuế. Chúng tôi sẽ tiến hành định giá tài sản.



Kung nakapagpatayo ka na ng bagong bahay, nakapagpalawak na ng dati nang bahay, o nakapagbiga na ng bahay, mangyaring makipag-ugnayan sa departamento ng buwis. Magsasagawa kami ng pagtatasa ng ari-arian.



如果您新建、扩建或拆除了房屋，请联系税务科。我们将对房屋进行评估。



けんこう まいれーじ
しんしろ健康マイレージに参加しませんか。
ポイントが貯まると景品などがもらえます。

P16



Why not join the Shinshiro Health Mileage Program? As you earn points, you'll receive rewards and other benefits.



Já conhece o Programa "Milhas Shinshiro Health"? inscreva-se, acumule diversos pontos e ganhe prêmios.



Tại sao không tham gia Chương trình Tích điểm Sức khỏe Shinshiro? Bạn có thể tích điểm và nhận phần thưởng cùng nhiều ưu đãi khác.



Bakit hindi sumali sa Shinshiro Health Mileage Program? Maaari kang makakuha ng mga puntos at makatanggap ng mga gantimpala at iba pang benepisyo.



您要参加新城健康积分计划呢? 积攒积分即可获得各种优惠。



しんしろ
新城市での暮らしや
ルールが分かる動画
です。



※All languages except Japanese and Portuguese are translated using an automatic translation service.



6月の相談

相談名	相談内容 (例)	とき	ところ	申込み、問合せ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談	毎週月～金曜日 9:00～15:00	市役所1階	こども家庭センター TEL22-9918
心理士による 親子心理発達相談 要予約	就学前の親子の発達 相談	4日(木)、11日(木)、25日(木) 9:00～ 10:30～	市役所1階	こども家庭センター TEL23-7621
精神科医による こころの健康相談 要予約	気分が落ち込む、眠れない、 お酒を飲みすぎてしまうなどの 心の不調相談(家族からの相談も可)	7月10日(金) 13:30～15:30	新城保健所	新城保健所 地域保健・こころの 健康推進グループ TEL22-2205
教育相談 要予約	いじめ、不登校など 小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～17:00	市役所4階	学校教育指導室 TEL23-7607
一般健康相談 要予約	健康に関する相談、 健診結果の説明	1日(月) 9:00～11:00	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
臨床心理士による こころの健康相談 要予約	こころの健康、病気に関 する相談(家族相談も可)	2日(火) 9:00～11:15	新城保健センター	健康課 TEL23-8551
年金相談 要予約	未支給年金の請求、 老齢年金の請求など 年金について全般	23日(火) 10:00～12:00	市役所1階	豊川年金事務所 TEL0533-89-4042
介護 なんでも相談 要予約	介護に関する 不安や悩み	15日(月) 9:00～11:30	新城市地域包括 支援センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括 支援センター TEL23-6810
人権行政相談	パワハラ、セクハラ 日常生活の問題 行政手続きやクレーム	9日(火)13:00～16:00 17日(水)13:00～16:00 4日(木)13:00～16:00	勤労青少年ホーム 市民センターほうらい 新城市つくで交流館	市民課 TEL23-7628
事業承継 個別相談 要予約	事業引継ぎ相談、 事業承継計画作成支援	24日(火) 10:00～ 11:30～	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
消費生活相談	架空請求詐欺、 クーリングオフ、 訪問販売	対面相談:火曜日 9:00～12:00 13:00～16:30 ビデオ通話相談:月、水、木、金 9:00～12:00 13:00～16:30	市役所2階 消費生活新城相談室	消費者ホットライン TEL188
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金	17日(水) 10:00～12:00 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	産業政策課 TEL23-7634
新城おしごと 相談室 要予約	地域キャリアコーディ ネーターによる、仕事 とキャリアの個別相談	3日(水)、17日(水) 10:00～12:00 13:00～15:00	セントラルハイツC (新城駅付近)	なないろばなな TEL25-7155
司法書士による 登記法律相談 8日/月正午までに要予約	不動産登記、空き家に関 する困りごと	11日(木) 10:00～12:00	勤労青少年ホーム	市民課 TEL23-7628



編集後記

今月号より広報紙の担当が変わりました。新城市に住み始めて1年未満という新人ではございますが、さらに充実した情報を発信していけるように努めて参ります!これからよろしくお願いたします。

報告

**発表会
無事終了しました**

**来年は
2027.03.28
です！**



Studio.H Dance School

一緒にがんばるお友達募集中！

**初心者クラス・低学年クラス・園児クラス
あります！**



信頼実績ある講師陣がしっかり指導致します

**お問い合わせ
080-4849-9257**



LINE

お気軽にお問い合わせください♪



広報しんしろ
ほのか
No.248
令和8年6月号
(5月15日発行)

発行 新城市役所・編集 秘書人事課
〒441-1392 愛知県新城市字東入船115
TEL 0536-123176
FAX 0536-123120

※財源確保のために有料広告を掲載しています。広告の内容に関する問い合わせは、直接広告主へ。